



Uphi uThabo?

Le ncwadi ngeka









Every child should own a hundred books by the age of five. To that end, Book Dash gathers creative professionals who volunteer to create new, African storybooks that anyone can freely translate and distribute. To find out more, and to download beautiful, print-ready books, visit bookdash.org.

Uphi uThabo?

(Where is Thabo?)

Illustrated by Ndumiso Nyoni

Written by Melissa Fagan

Designed by Fathima Kathrada

Edited by Bongani Kona

Translated by Nonkululeko Nhlapo

with the help of the Book Dash participants in Cape Town on 19 November 2016.

ISBN: 978-1-77623-083-9

This work is licensed under a Creative Commons Attribution 4.0 Licence (<http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). You are free to share (copy and redistribute the material in any medium or format) and adapt (remix, transform, and build upon the material) this work for any purpose, even commercially. The licensor cannot revoke these freedoms as long as you follow the following license terms:

Attribution: You must give appropriate credit, provide a link to the license, and indicate if changes were made. You may do so in any reasonable manner, but not in any way that suggests the licensor endorses you or your use.

No additional restrictions: You may not apply legal terms or technological measures that legally restrict others from doing anything the license permits.

Notices: You do not have to comply with the license for elements of the material in the public domain or where your use is permitted by an applicable exception or limitation.

No warranties are given. The license may not give you all of the permissions necessary for your intended use. For example, other rights such as publicity, privacy, or moral rights may limit how you use the material.





Ndumiso Nyoni Melissa Fagan Fathima Kathrada

Uphi uThabo?







UMsombuluko ekuseni
kanti umndeni kaThabo
ulungiselela usuku.

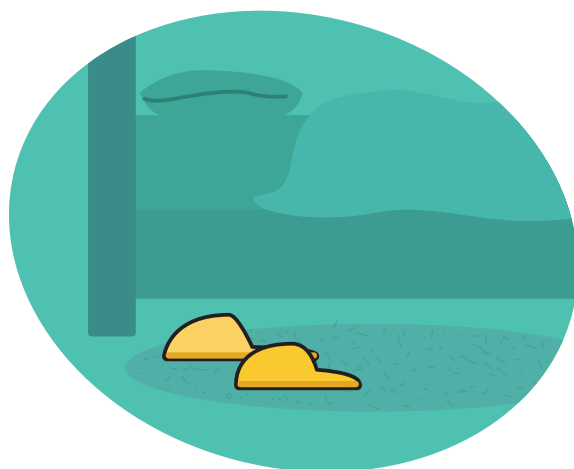






UMama usejahile.
Uphuza itiyе lakhe eqonde etafuleni.

Kodwa uphi uThabo?







Yehlisa ijubane, Mama.

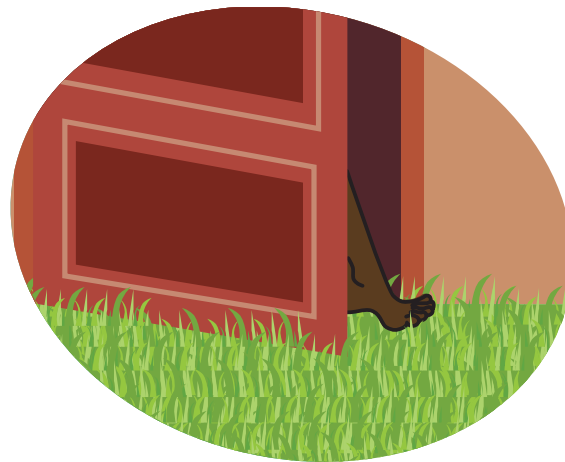






UBaba ujahile.
Izingubo zakhe azilungile.

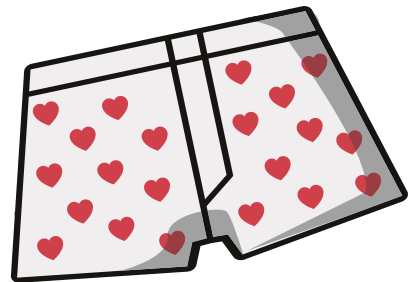
Kodwa uphi uThabo?







Yehlisa ijubane, Baba.

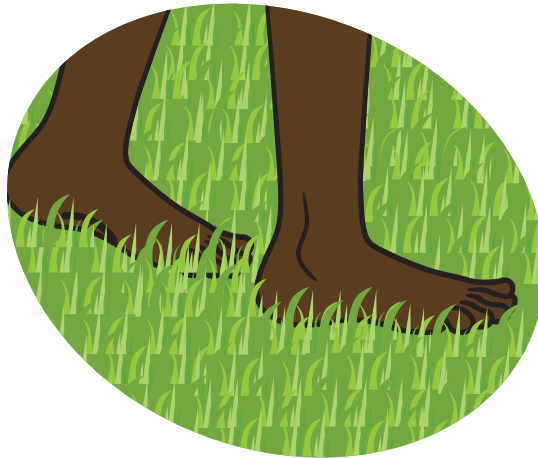


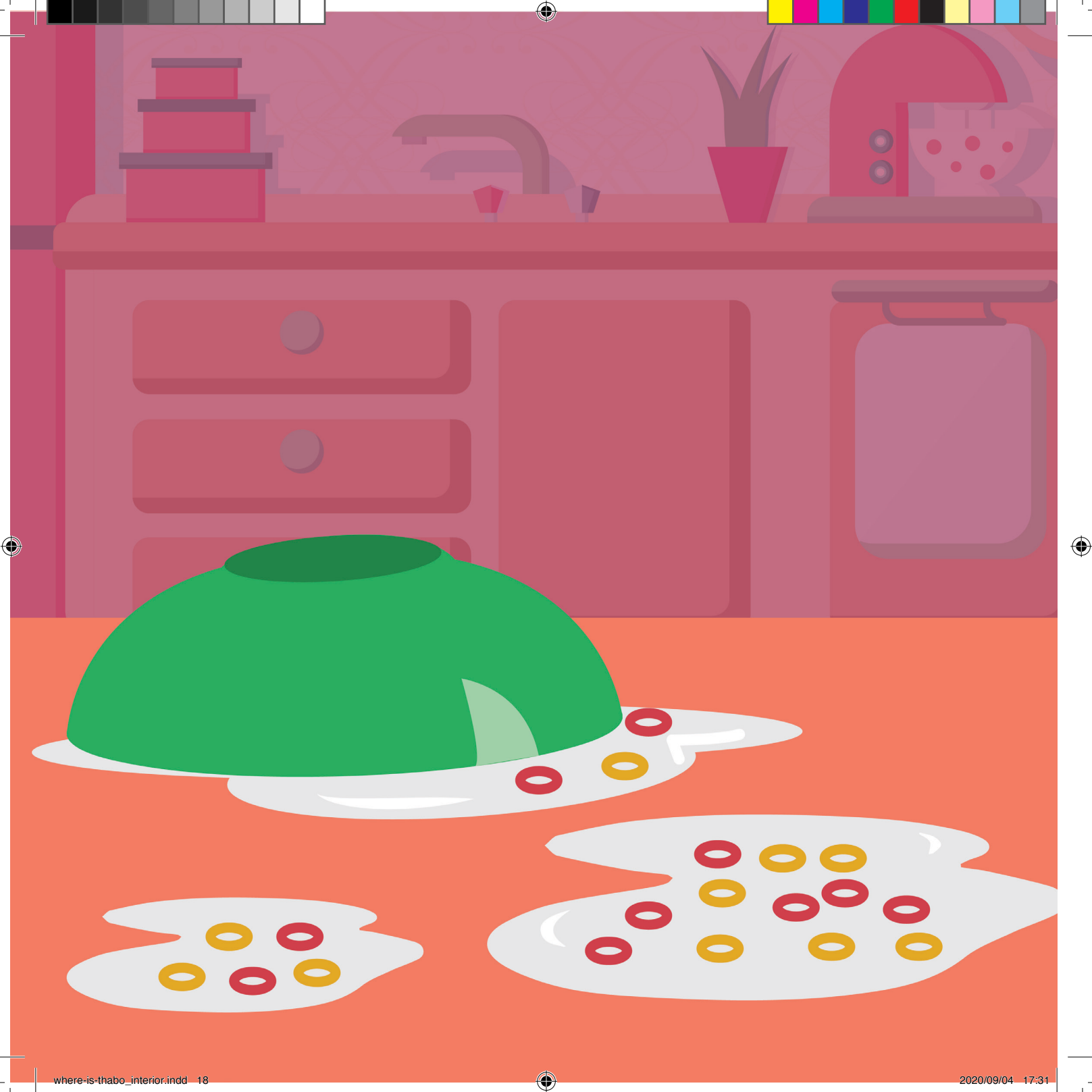


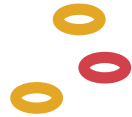


UZinzi ujahile.
Ulidla eshesha iphalishi lakhe.

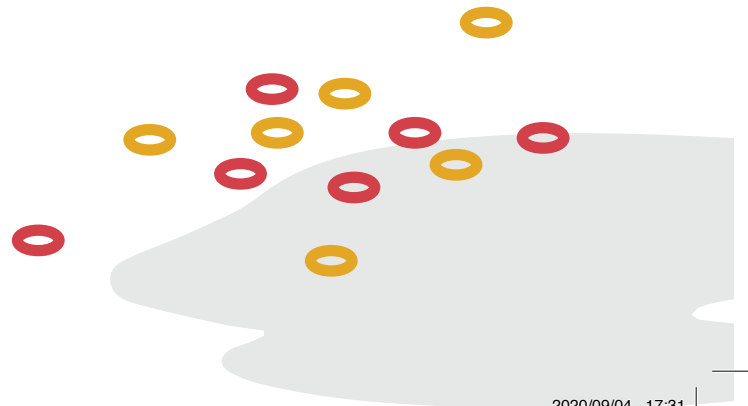
Ngabe ukhona umuntu
obone uThabo?







Yehlisa ijubane, Zinzi.







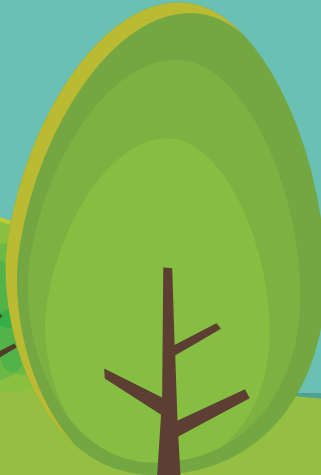
UThabo! Uphi uThabo?







UThabo akajahile.







Shesha, Thabo!

Uzophuza ukuya esikoleni futhi
ukhumbule, usuku lokuzilolongela
ibhola namuhla.





UThabo usejahile.







Akusheshe, wonke umuntu. Usuku
lokuzilolongela ibhola namuhla.





